

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Il robot è un dispositivo laser di Classe 1, innocuo in esercizio normale, compresa l'esposizione agli occhi. Le informazioni sulla sicurezza del laser sono applicate al prodotto. Il fascio laser non deve mai essere diretto verso gli occhi dell'utente ed in particolare dei bambini, o diretto verso la pelle, specialmente a distanza ravvicinata. Pulire il dispositivo quando è spento.

GARANZIA

Lucy, il robot aspirapolvere e lavapavimenti domestico con IA di Trifo, ha una garanzia limitata di un anno, che copre difetti di produzione relativi a materiali e lavorazione che potrebbero verificarsi durante il normale uso del robot. Nel caso della batteria, si applica una garanzia di sei (6) mesi. Tutte le garanzie limitate iniziano dalla data di acquisto.

Per ottenere il servizio di garanzia, assistenza o altre informazioni, scrivere all'indirizzo support@trifo.com specificando nome, dati di contatto e numero di serie del prodotto.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For more information, visit: trifo.com

v.08/2020

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNHINWEIS: BITTE LESEN SIE SICH ALLE BESTIMMUNGEN DURCH, BEVOR SIE DIESES GERÄT EINSETZEN

Einsatzgebiet des Saugroboters: **NUR IM HAUSHALT**

- Vor Gebrauch Ihres Roboters bitte zuerst alle Sicherheits- und Bedienungshinweise lesen.
- Ihr Roboter enthält viele elektrische Bauteile. Daher darf er nicht mit Wasser besprüht, gespült oder in Wasser getaucht werden. Nur gemäß Anleitung reinigen und pflegen.
- Keine Reparaturen oder Einstellungen an den elektrischen oder mechanischen Funktionen Ihres Roboters vornehmen. Im Gerät befinden sich wartungsfreie Bauteile. Eine Manipulation dieser Funktionen ist nicht nur gefährlich, sondern kann auch zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen von bzw. Personen mit mangelnder Erfahrung und fehlender Kenntnis benutzt werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder eingewiesen wurden, wie das Produkt sicher angewendet wird, und wenn sie die möglichen Gefahrenquellen zu verstehen in der Lage sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.



Symbol für Sicherheitswarnungen: Warnhinweis zu möglichen Verletzungsgefahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise unter diesem Symbol, um sich vor Verletzungen und Tod zu schützen.



Elektroschockgefahr



Brandgefahr



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Nützliche Informationen

WARNHINWEIS: Gefahrensituation: Kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

ACHTUNG: Gefahrensituation: Kann zu mäßigen oder mittelschweren Verletzungen führen.

ANMERKUNG: Gefahrensituation: Kann zu Sachschäden führen.

DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND GUT AUFHEBEN

WICHTIG: Ihr Roboter ist mit einer Software-Schnittstelle ausgestattet, über die der Hersteller Firmware-Updates aufspielen kann, sofern diese zur Verfügung stehen. Es ist strengstens untersagt zu versuchen, auf die Trifo-Software oder Teile davon zuzugreifen, sie abzurufen, zu kopieren, zu modifizieren, zu vertreiben oder anderweitig zu verwenden.

ALLGEMEINE



WARNHINWEIS



- Ihr Roboter ist kein Spielzeug. Kleinkinder und Haustiere sollten bei Betrieb des Produkts beaufsichtigt werden.
- Nicht auf dem Roboter/der Ladestation sitzen oder stehen.
- Keine nicht zugelassenen Netzteile verwenden. Bei Gebrauch eines nicht zugelassenen Netzteils kann der Akku erhitzen oder Rauch erzeugen, sich entzünden oder explodieren.
- Roboter oder Ladestation nicht mit nassen Händen bedienen.
- Steckdose und Netzteil nicht mit nassen Händen berühren.
- Roboter nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenen Flammen verwenden, Ladestation nicht dort aufstellen.
- Roboter nicht verbrennen. Kann zum Explodieren des Akkus führen.
- Roboter nur bei Raumtemperatur lagern. Nicht in Temperaturextremen (über 40° C bzw. unter 0° C) einsetzen. Nicht unter nassen und feuchten Bedingungen einsetzen.
- HEPA-Partikelfilter und Primärfilter sind waschbar. Vollständig trocknen und erst dann wieder einsetzen.



ACHTUNG



- Den Roboter nicht für große Partikelmengen, scharfe Gegenstände, Glas, Flüssigkeiten, Chlorbleiche, Farben und Lacke, Kraftstoffe oder sonstige brennbaren Materialien wie Zigaretten und Streichhölzer verwenden.
- Fährt Ihr Roboter über ein Stromkabel und zieht es mit sich, können Sachen von Tisch oder Regal herunterfallen. Bekleidung, herumliegendes Papier, Zugseile für Jalousien und Vorhänge, Stromkabel und empfindliche Gegenstände vor Gebrauch Ihres Roboters vom Boden auflesen.
- Beachten Sie, dass sich Ihr Roboter selbständig bewegt. Achten Sie in seinem Einsatzgebiet darauf, nicht auf ihn zu treten.
- Roboter nicht in Bereichen einsetzen, in denen auf dem zu reinigenden Boden brennende Kerzen oder empfindliche Gegenstände stehen.
- Roboter nicht in Räumen einsetzen, in denen brennende Kerzen auf Möbeln stehen und durch ein versehentliches Auftreffen oder Anstoßen des Roboters herunterfallen können.
- Kabel nicht übermäßig verbiegen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ANMERKUNG:

- Vor Gebrauch Ihres Roboters zu reinigenden Bereich zuerst aufräumen. Stromkabel und kleinere Gegenstände vom Boden aufheben. Teppichfransen unter Teppich legen und bodenlange Vorhänge und Tischdecken vom Boden heben.
- Die Ansaugöffnung Ihres Roboter nicht abdecken. Die Ansaugöffnung schmutzfrei halten.
- Keine Gegenstände auf Ihrem Roboter abstellen.
- Kameralinsen nicht verkratzen. Linsen wöchentlich mit einem trocken, weichen Tuch reinigen.
- Staubsauger nicht in Räumen einsetzen, in denen ein Baby oder Kind schläft.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf Möbeln oder Treppen, um ein Herunterfallen zu verhindern.

WISCHMODUL



WARNHINWEIS



- Vor dem Aufladen das Wischmodul entfernen.
- Roboter mit Wischmodul nicht in der Nähe von Boden-Steckdosen einsetzen.



ACHTUNG



- Nach dem Nasswischen können Böden rutschig sein.
- Vollständig mit Wasser gefülltes Wischmodul nicht aufrecht stellen, da es auslaufen könnte.

ANMERKUNG:

- Keine Teppichböden wischen.

LADESTATION



WARNHINWEIS



- Roboter bei beschädigter Ladestation nicht mehr verwenden.
- Ladestation nicht verwenden, falls Kabel oder Stecker beschädigt sind – stattdessen unbedingt austauschen.
- Damit Ihr Roboter keine Treppe herunterfällt, sollte die Ladestation mindestens 2 m von der Treppe entfernt aufgestellt werden.

DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND GUT AUFHEBEN

ANMERKUNG:

- Dieses Gerät darf nicht mit einem Leistungswandler verwendet werden. Bei Gebrauch eines Leistungswandlers erlischt die Gewährleistung sofort.

AKKU



WARNHINWEIS



- Der Akku ist nicht für den Austausch durch den Nutzer vorgesehen. Der Geräte-Akku kann nur von einem erfahrenen Servicetechniker ausgetauscht werden.



Dieses Symbol besagt: NICHT ENTSORGEN: Elektrogeräte dürfen nicht in den Haushaltsmüll gelangen, sondern müssen über eine entsprechende Annahmestelle dem Recycling zugeführt werden. Das ordnungsgemäße Entsorgen und Recyceln schützt Rohstoffe, unsere Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen zum Entsorgen und Recyceln dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeinde, bei Ihrer Müllannahmestelle oder dort, wo Sie es gekauft haben.

PFLEGE:

- Verstauen Sie Ihren Roboter erst, nachdem er abgeschaltet und mit einem sauberen trockenen, weichen Tuch abgewischt wurde.
- Bei Nichtgebrauch Ihren Roboter alle drei Monate aufladen.
- Haare und Partikel, die an den Rädern hängenbleiben, wöchentlich entfernen.
- Die Mehrflächen-Rollbürste jede Woche reinigen und alle 6-12 Monate ersetzen.
- Die Kantenbürste jeden Monat reinigen und alle 3-6 Monate ersetzen.
- Den Abfallbehälter alle zwei Wochen auswaschen. Sobald er völlig trocken ist, kann der Behälter wieder eingesetzt werden.
- Kameralinsen jede Woche mit einem sauberen trockenen, weichen Tuch reinigen.
- Sensoren und Ladkontakte jede Woche mit einem sauberen trockenen, weichen Tuch reinigen.

Betriebsspannung: 14,4 V DC, Nennleistung: 40 W

Eingang: 20 V DC, 2 A; Batteriekapazität: 5200 mAh

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

GESETZLICHE ANGABEN

FCC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bei Änderungen oder Modifikationen, die von der für Konformität zuständigen Stelle nicht ausdrücklich genehmigt wurden, kann die Befugnis zum Bedienen des Geräts u. U. erlöschen. Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der Vorgaben der Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: 1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz darstellen, und 2) Dieses Gerät muss jegliche eingehende Interferenz akzeptieren, einschließlich solcher Interferenzen, die den reibungslosen Betrieb beeinträchtigen könnten.

Dieses Gerät erfüllt die FCC-Grenzwerte zur Strahlenexposition in einem unkontrollierten Umfeld. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und bedient werden.

SCHÄDLICHE SUBSTANZEN

Bei schädlichen Substanzen wie Blei, Quecksilber, Kadmium, Chrom VI, polybromierten Biphenylen (PBB), polybromierten Diphenylethern (PBDE) und Phthalaten wie Bis(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP), Butylbenzylphthalate (BBP), Dibutylphthalate (DBP) und Diisobutylphthalate (DIBP) werden die in der RoHS-Richtlinie (EU) 2015/863 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU festgelegten Grenzwerte einhalten.



Maßgebliche Norm:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND GUT AUFHEBEN

Als Laserprodukt der Klasse 1 ist der Roboter unter allen Umständen des normalen Gebrauchs sicher, auch in Bezug auf die Exposition der Augen. Das Laser-Sicherheitsetikett sitzt direkt am Produkt. Benutzer, vor allem Kinder, sollten es vermeiden, den Laser mit bloßem Auge anzusehen und die Haut dem Laserstrahl auszusetzen, speziell im Nahbereich. Reinigen Sie das Produkt nur dann, wenn es ausgeschaltet ist.

GEWÄHRLEISTUNG

Der KI Haushaltsroboter Lucy von Trifo zum Saugen und Wischen ist mit einer einjährigen eingeschränkten Garantie ausgestattet, die Herstellungsmängel in Material und Verarbeitung abdeckt, die während des normalen Gebrauchs Ihres Roboters auftreten können. Für den Akku gilt ein Garantiezeitraum von sechs (6) Monaten. Die eingeschränkte Garantie beginnt jeweils mit dem Kaufdatum.

Für Anfragen zu Gewährleistung, Unterstützung oder zu sonstigen Informationen senden Sie bitte eine E-Mail an support@trifo.com unter Angabe Ihres Namens, Ihrer Kontaktdaten und der Seriennummer des Produkts.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Weitere Informationen: trifo.com

v.08/2020

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN

Deze robotstofzuiger is: **ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK BINNENSHUIS**

- Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies alvorens de robot te gebruiken.
- Uw robot bevat veel elektrische onderdelen. Niet besproeien, afspoelen en niet onderdompelen in water. Alleen reinigen en onderhouden zoals aangegeven.
- Probeer geen elektrische of mechanische functies van de robot te repareren of aan te passen. Bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen aan de binnenkant. Sleutelen aan deze functies kan leiden tot gevaarlijke situaties en zorgt ervoor dat uw garantie vervalst.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

 Waarschuwingssymbool voor veiligheid: wijst op mogelijk gevaar van lichamelijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die na dit symbool worden weergegeven om mogelijk letsel of de dood te voorkomen.

 Gevaar voor elektrische schokken.

 Brandgevaar

 Buiten bereik van kinderen houden

 Nuttige informatie

WAARSCHUWING: Gevaarlijke situatie: kan resulteren in dodelijk of ernstig letsel indien niet vermeden.

VOORZICHTIG: Gevaarlijke situatie: kan resulteren in licht of matig letsel indien niet vermeden.

AANDACHT: Gevaarlijke situatie: kan resulteren in eigendomsschade indien niet vermeden.

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

BELANGRIJK: De robot bevat een software-interface waarmee de fabrikant de interne firmware kan bijwerken wanneer deze voor gebruikers beschikbaar wordt gesteld. Alle pogingen om de software van de robot te openen, verkrijgen, kopiëren, wijzigen, distribueren of anderszins te gebruiken, zijn strikt verboden.

ALGEMEEN



WAARSCHUWING



- De robot is geen speelgoed. Houd kleine kinderen en huisdieren in het oog wanneer uw robot aan het werk is.
- Ga niet op de robot of het laadstation zitten of staan.
- Gebruik geen laders die niet zijn goedgekeurd. Het gebruik van een niet-goedgekeurde lader kan ertoe leiden dat de accu hitte of rook genereert, in brand vliegt of explodeert.
- Bedien de robot of het laadstation niet met natte handen.
- Raak het stopcontact of de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik de robot niet of plaats het laadstation niet in de buurt van een warmtebron of open vuur.
- Verbrand de robot niet. Dit kan leiden tot een exploderende accu.
- Bewaar en gebruik de robot alleen in ruimten op kamertemperatuur. Niet gebruiken in extreem warme of koude omgevingen (boven de 40 °C of onder de 0 °C). Niet gebruiken in natte en vochtige omgevingen.
- Zowel het HEPA-filter als het primaire filter zijn wasbaar. Geheel drogen alvorens te installeren.



VOORZICHTIG



- Gebruik de robot niet om grof vuil, scherpe voorwerpen, glas, gemorste vloeistoffen, bleekmiddel, verf, benzine of brandbare materialen zoals sigaretten en lucifers op te zuigen.
- Wanneer de robot over een snoer rijdt en dit meetrekt, kunnen voorwerpen van tafels of planken getrokken worden. Alvorens de robot te gebruiken, moet u voorwerpen, zoals kleding, losse papieren, koorden van jaloezieën of gordijnen, snoeren en breekbare voorwerpen opruimen.
- Houd er rekening mee dat de robot uit zichzelf beweegt. Wees voorzichtig wanneer u loopt in een ruimte waar de robot aan het werk is om te voorkomen dat u erop gaat staan.
- Gebruik de robot niet in een ruimte waar brandende kaarsen of breekbare voorwerpen op de te reinigen vloer staan.
- Gebruik de robot niet in een kamer met brandende kaarsen op meubels waar de robot per ongeluk tegenaan kan stoten.
- Buig de snoeren niet overmatig.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

AANDACHT:

- Ruim de te reinigen ruimte op alvorens de robot te gebruiken. Verwijder netsnoeren en kleine voorwerpen van de vloer. Steek tapijtfranjes onder het tapijt en zorg ervoor dat gordijnen, tafelkleden en soortgelijke niet op de vloer liggen.
- Blokkeer de zuigopening van de robot niet. Zorg ervoor dat er geen vuil op de zuigopening zit.
- Plaats niets bovenop de robot.
- Maak geen krassen op de cameralenzen. Maak de lenzen wekelijks schoon met een droge, zachte doek.
- Gebruik de stofzuiger niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
- Gebruik de robot niet op meubels of trappen om te voorkomen dat hij eraf valt.

DWEILMODULE



- Verwijder de dweilmodule alvorens op te laden.
- Gebruik de robot niet met de dweilmodule in ruimtes met blootliggende stopcontacten in de vloer.



- Houd er rekening mee dat vloeren glad kunnen zijn na nat reinigen.
- Plaats een volledig met water gevulde dweilmodule niet in een rechtopstaande positie. Hierdoor kan het gaan lekken.

AANDACHT:

- Dweil geen tapijten.

LAADSTATION



- Gebruik de robot niet meer als het laadstation is beschadigd.
- Gebruik geen laadstation met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moeten deze worden vervangen.
- Om te voorkomen dat de robot van de trap valt, moet u ervoor zorgen het laadstation minimaal 2 meter verwijderd is van een trap.

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

AANDACHT:

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een omvormer van welk type dan ook. Bij het gebruik van omvormers vervalt onmiddellijk de garantie.

ACCU



WAARSCHUWING



- De accu kan niet worden vervangen door gebruikers. Het apparaat bevat een accu die alleen vervangen kan worden door een ervaren technicus.



Dit symbool betekent NIET VERWIJDEREN: Elektrische apparaten kunnen niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden verwijderd; maak gebruik van aparte inzamelingsvoorzieningen voor een juiste recycling. De correcte verwijdering en recycling draagt bij aan het beschermen van natuurlijke bronnen, menselijke gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het verwijderen en recyclen van dit product contact op met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

ONDERHOUD:

- De robot vóór het opbergen eerst uitschakelen en afvegen met een schone, droge, zachte doek.
- Laad de robot één keer per drie maanden op als hij niet in gebruik is.
- Verwijder elke week haar en vuil van de wielen.
- Maak de multi-oppervlakrolborstel elke week schoon en vervang deze elke zes tot twaalf maanden.
- Maak de plintborstel iedere maand schoon en vervang deze elke drie tot zes maanden.
- Was de opvangbak één keer per twee weken. Droog de opvangbak in zijn geheel voordat u deze terug plaatst.
- Maak de cameralenzen wekelijks schoon met een schone, droge, zachte doek.
- Maak de sensor- en oplaadpunten wekelijks schoon met een schone, droge, zachte doek.

Bedrijfsspanning: 14,4 VDC, Nominaal vermogen: 40 W

Ingang: 20 VDC, 2 A; Accucapaciteit: 5.200 mAh

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

REGELGEVENDE INFORMATIE

FCC-NALEVINGSVERKLARING

Houd er rekening mee dat wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig kunnen maken. Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: 1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en 2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, inclusief interferenties die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

SCHADELIJKE STOFFEN

Schadelijke stoffen zoals lood, kwik, cadmium, zeswaardig chroom, polybroombifenylen (PBB's), polygebroemde difenylether (PBDE's) en ftalaten zoals bis (2-ethylhexyl) ftalaat (DEHP), butylbenzylftalaat (BBP), dibutylftalaat (DBP) en di-isobutylftalaat (DIBP) voldoen aan de limieten zoals bepaald door RoHS-EU-richtlijn 2015/863 met wijzigingsbijlage II bij EU-richtlijn 2011/65.



Uitvoerende norm:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

De robot is een laserproduct van Klasse 1, dat onder alle omstandigheden van normaal gebruik veilig is, inclusief blootstelling aan ogen. Het laserveiligheidslabel is op het product bevestigd. Gebruikers, vooral kinderen, moeten vermijden om met blote ogen naar een laser te kijken en blootstelling van de huid aan de laserstraal vermijden, met name van dichtbij. Reinig het product wanneer het is uitgeschakeld.

GARANTIE

De Trifo Lucy AI Thuisrobot stofzuiger en dweil heeft een beperkte garantie van één jaar die fabricagefouten dekt in materialen en vakmanschap die kunnen optreden bij normaal gebruik van uw robot. Voor de accu geldt een garantieperiode van zes (6) maanden. Alle beperkte garanties gaan in op de aankoopdatum.

Voor het verkrijgen van service, ondersteuning of overige informatie m.b.t. garantie kunt u een e-mail sturen naar support@trifo.com met daarin uw naam, contactinformatie en productserienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Ga voor meer informatie naar trifo.com

v.08/2020

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING: LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING

Robotdammsugare är endast avsedd för: **HEMMABRUK INOMHUS**

- Läs all säkerhets- och bruksanvisning innan du använder robotdammsugaren.
- Roboten innehåller många elektriska delar. Spraya, skölj inte eller sänk ner den i vatten. Rengör och underhåll endast enligt anvisningarna.
- Försök inte reparera eller justera elektriska eller mekaniska funktioner. Den innehåller inga delar som kan servas av användaren. Manipuleringen av dessa funktioner kan skapa ett riskfyllda förhållanden och det upphäver garantin.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.

 Säkerhetsvarningssymbol: varnar dig för potentiella risker för fysisk skada. Följ alla säkerhetsmeddelanden som följer denna symbol för att undvika eventuella skador eller dödsfall.

 Risk för elektrisk stöt

 Brandrisk

 Förvara utom räckhåll för barn

 Användbar information

VARNING: Farligt läge: Om det inte undviks, kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

FÖRSIKTIGHET: Farlig situation: Om den inte undviks, kan det leda till mindre eller måttlig skada.

ANMÄRKNING: Farligt läge: Om det inte undviks kan det leda till egendomsskador.

LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA

IVIKTIG: en här robotdammsugaren innehåller ett mjukvarugränssnitt som gör det möjligt för tillverkaren att tillhandahålla uppdateringar av den interna programvaran om sådana uppdateringar görs tillgängliga för användarna. Alla försök att komma åt, hämta, kopiera, modifiera, distribuera eller på annat sätt använda någon av Trifo-programvaran är strängt förbjudna.

ALLMÄN



- Din robot är inte en leksak. Små barn och husdjur bör övervakas när produkten används.
- Sitt eller stå inte på din robot eller laddningsbas.
- Använd inte nätadapterar som inte är godkända. Användning av en obehörig nätadapter kan leda till att batteriet genererar värme, rök, börjar brinna eller exploderar.
- Rör inte din robot eller laddningsbas med våta händer.
- Rör inte eluttaget eller nätadaptern med blöta händer.
- Använd inte robotdammsugaren eller ställ laddningsbasen nära någon värmekälla eller öppen eld.
- Bränn inte robotdammsugaren. Det kan leda till batteriexplosioner.
- Förvara och använda din robot endast vid rumstemperaturer. Använd inte i extremt varma eller kalla miljöer (över 104° F/40°C eller under 32°F/0° C). Kör inte robotdammsugaren i våta och fuktiga miljöer.
- Både HEPA-filter och primärfilter är tvättbara. Torka fullständigt före installationen.



- Använd inte robotdammsugaren för att plocka upp stora bitar av skräp, skarpa föremål, vätskespill, blekmedel, färg, bensin eller brandfarligt material som cigaretter och tändstickor.
- Om din robot passerar över en nätsladd och drar i den, kan det hända att ett föremål kan ramla från ett bord eller en hylla. Innan du använder din robot ska du plocka upp föremål som kläder, lösa papper, dra sladdar för persienner eller gardiner, nätkablar och ömtåliga föremål.
- Var medveten om att din robot rör sig av sig själv. Var försiktig när du går i det område som roboten arbetar i för att undvika att tramp på den.
- Använd inte dammsugaren i ett område där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål på golvet som ska rengöras.
- Använd inte dammsugaren i ett rum med tända ljus på möbler som dammsugaren kan träffa eller stöta i.
- Böj inte kablarna för mycket.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

ANMÄRKNING:

- Rensa området som ska rengöras innan du använder din robot. Ta bort nätkablar och små föremål från golvet. Göm mattornas fransar under mattans bas och lyft objekt som gardiner och dukar från golvet.
- Blockera inte sugingången på din robot. Håll sugintaget fri från skräp.
- Lägg inte något ovanpå din robot.
- Repa inte kamerainserna Rengör linserna med en mjuk trasa varje vecka.
- Använd inte dammsugaren i ett rum där ett spädbarn eller ett barn sover.
- Använd inte robotdammsugaren ovanpå möbler eller i trappor för att förhindra att den faller av.

MOPPMODUL



- Ta bort mopppmodulen innan du laddar.
- Använd inte din robot med mopppmodulen i områden med exponerade eluttag i golvet.



- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning.
- Do not place a Mopping Module full of water in an upright position. It may leak.

ANMÄRKNING:

- Moppa inte på mattor.

LADDNINGSSBAS



- Sluta använda produkten om laddningsstationen är skadad.
- Använd inte en laddningsbas med en skadad sladd eller kontakt om sladden eller kontakten är skadad; det måste ersättas.
- För att förhindra risken för att din robot faller nerför trappan, se till att laddningsbasen är placerad minst 2 meter från trappan.

LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA

ANMÄRKNING:

- Denna apparat får inte användas med någon typ av strömadapter. Användning av strömadapter upphäver omedelbart garantin.

BATTERI



VARNING



- Batteriet kan bytas ut av användaren. Apparaten innehåller ett batteri som endast kan bytas ut av en erfaren tekniker.



Denna symbol indikerar KASSERA INTE: Elektriska apparater kan inte kasseras med osorterat kommunalt avfall; använd separata uppsamlingsanläggningar för korrekt återvinning. Korrekt bortskaftande och återvinning hjälper till att skydda naturresurser, människors hälsa och miljön. För mer information om bortskaftande och återvinning av denna produkt, kontakta din lokala kommun, återvinningsstationer eller butiken där du köpte den.

UNDERHÅLL:

- Innan du förvarar din robot ska du stänga av strömmen och torka av den med en ren, torr mjuk trasa.
- Ladda din robot en gång var tredje månad när den inte används.
- Ta bort hår och skräp som sitter fast på hjulen varje vecka.
- Rengör den "multiyor" rollerborsten varje vecka och byt ut den var sjätte till tolfte månad.
- Rengör kantborsten varje månad och byt ut den var tredje till sjätte månad.
- Tvätta dammsugarpåsen varannan vecka. Torka dammsugarpåsen fullständigt före installationen.
- Rengör kameralinserna med en mjuk trasa varje vecka.
- Rengör sensorer och laddningskontakter med en ren, torr, mjuk trasa varje vecka.

Driftspänning: 14,4 VDC, nominell effekt: 40 W

Input: 20 VDC, 2A; Batterikapacitet: 5200 mAh

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

FÖRESKRIVEN INFORMATION

FCC-EFTERLEVNAD AV BESTÄMMELSER

Observera att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för efterlevnad av bestämmelserna kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen. Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: 1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och 2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Denna utrustning uppfyller FCC-kraven för okontrollerade exponeringsgränser. Installera och använd denna utrustning med minst 20 cm (7,8 tum) mellan radiatorn och din kropp.

SKADLIGA ÄMNEN

Skadliga ämnen som bly, kvicksilver, kadmium, hexavalent krom, polybromerade bifenylter (PBB), polybromerade difenyletrar (PBDE) och ftalater såsom Bis (2-etylhexyl) ftalat (DEHP), butylbensylftalat (BBP-dibat)) och Di-Isobutylftalat (DIBP) ligger inom gränsvärdena enligt RoHS-direktivet (EU) 2015/863 om ändring av bilaga II till direktiv 2011/65/ EU.



Standard för utförande:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA

Roboten är en Klass 1-laserprodukt som är säker att använda under alla normala förhållanden, inklusive ögonexponering. Säkerhetsetiketten för lasern är fäst på produkten. Användare, särskilt barn, bör undvika att se lasern med blotta ögat och undvika att huden exponeras för laserstrålen, särskilt på nära håll. Rengör produkten när strömmen är avstängd.

GARANTI

Trifos Lucy AI Home robotdammsugare och mopp har ett års begränsad garanti som täcker material- eller tillverkningsfel som kan uppstå vid normal användning. För batteriet gäller en garantitid på sex (6) månader. Alla begränsade garantier börjar på inköpsdatumet.

För att få garantiservice, support eller annan information, skriv ett e-postmeddelande till support@trifo.com med ditt namn, kontaktinformation och produktens serienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

För mer information besök: trifo.com

v.08/2020

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



ADVARSEL: LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN DE BRUGER DETTE APPARAT

Denne støvsugerrobot er: **UDELUKKENDE TIL INDENDØRS HUSHOLDNINGSBRUG**

- Læs alle sikkerheds- og betjeningsanvisninger før du anvender robotten.
- Robotten indeholder mange elektriske komponenter. Undlad at sprøjte, skylle eller nedsænke robotten i vand. Rengør og vedligehold udelukkende som anført.
- Forsøg ikke at reparere eller justere elektriske eller mekaniske funktioner på din robot. Robotten indeholder ingen interne dele, der kan betjenes eller serviceres af brugeren. Manipulering af disse funktioner kan skabe en farlig tilstand og vil annullere din garanti.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og også personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, under forudsætning af, at de under opsyn er blevet vejledt i, eller har modtaget instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne involveret heri. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.



Sikkerhedsadvarselssymbol: Advarer dig mod potentielle fysiske personskader. Overhold alle sikkerhedsmeddelelser som efterfølger dette symbol for at undgå mulig personskade eller død.



Risiko for elektrisk stød



Brandfare



Bevar apparatet utilgængeligt for børn



Nyttige oplysninger

ADVARSEL: Farlig situation som, hvis den ikke afværges, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIGHED: Farlig situation som, hvis den ikke afværges, kan resultere i moderat personskade.

BEMÆRK: Farlig situation som, hvis den ikke afværges, kan resultere i skade på person ejendom.

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

VIGTIGT: Robotten indeholder en software-grænseflade, der gør det muligt for producenten at levere opdateringer til den interne firmware, hvis sådanne opdateringer stilles til rådighed for brugerne. Ethvert forsøg på at få adgang til, hente, kopiere, ændre, distribuere eller på anden måde bruge noget af Trifo's software er strengt forbudt.

GENEREL



- Robotten er ikke et stykke legetøj. Små børn og kæledyr bør overvåges, når produktet er i anvendelse.
- Sid ikke eller stå på din robot eller opladningsstationen.
- Anvend ikke uautoriserede strømforsyninger. Anvendelse af en uautoriseret strømforsyning kan forårsage at batteriet genererer varme, røg, antænder eller eksploderer.
- Rør ikke ved robotten eller opladningsstationen med våde hænder.
- Rør ikke ved stikkontakten eller strømforsyningen, hvis du har våde hænder.
- Anvend ikke robotten, og placér ikke opladningsstationen nær åben ild eller andre varmekilder.
- Sæt ikke ild til robotten. Det kan medføre batteriekspllosioner.
- Opbevar og betjen udelukkende robotten områder med stuetemperatur. Anvend ikke robotten i ekstremt varme eller kolde omgivelser (over 40° C eller under 0°C). Anvend ikke robotten i våde eller fugtige omgivelser.
- Såvel HEPA filteret som primærfileret kan vaskes. Tør filteret fuldstændig inden installering.



- Brug ikke robotten til at opsamle stort affald, flydende spild, blegemiddel, maling, benzin eller andre antændelige materialer, såsom cigaretter, tændstikker og aske.
- Hvis robotten passerer over en netledning og trækker den efter sig, opstår der risiko for at et objekt kan trækkes ned fra et bord eller en hylde. Før du anvender din støvsugerrobot, bør du opsamle genstande som tøj, løse papirer, og fjerne snore til persienner eller gardiner, samt netledninger og eventuelle skrøbelige genstande.
- Vær opmærksom på at støvsugeren bevæger sig af sig selv. Pas på, når du går i det område, som robotten kører i, så du undgår at træde på den.
- Anvend ikke støvsugeren i områder med tændte stearinlys eller med skrøbelige genstande placeret på det gulv, der skal rengøres.
- Anvend ikke støvsugeren i rum med tændte stearinlys placeret på møbler, som støvsugeren ved uheld kan støde ind i.
- Bøj ikke ledningerne for meget.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

BEMÆRK:

- Ryd det område, der skal rengøres, inden du anvender din robot. Fjern netledninger og mindre genstande fra gulvet. Træk tæppefronter ind under tæppebasen, og løft genstande såsom gardiner og duge væk fra gulvet.
- Bloker ikke indsugningen til robotten. Hold indsuget frit for snavs.
- Placer ikke noget oven på robotten.
- Rids ikke kameralinserne. Rens linserne med en blød klud en gang ugentligt.
- Anvend ikke støvsugeren i rum med sovende børn eller spædbørn.
- Brug ikke robotten på møbler eller trapper, da det vil forhindre, at den falder ned.

MOPPEMODUL



- Fjern moppemodulet før opladning.
- Anvend ikke robotten med moppemodul i områder med tilgængelig stikkontakter i gulvet.



- Vær opmærksom på at gulve kan være glatte efter våd rengøring.
- Placer ikke et moppemodul fuldt af vand i en lodret position. Det kan lække.

BEMÆRK:

- Mop ikke på tæpper.

LADESTATION



- Stop med at bruge produktet, hvis ladestationen er beskadiget.
- Brug ikke en ladestation med et beskadiget ledning eller stik. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes.
- For at forhindre risikoen for at robotten falder ned ad trapper, bør ladestationen placeres i mindst 2 meters afstand fra trapper.

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

BEMÆRK:

- Dette apparat må ikke anvendes med nogen form for strømtransformator. Anvendelse af strømtransformatorer annullerer garantien øjeblikkeligt.

BATTERI



ADVARSEL



- Batteriet kan ikke udskiftes af brugeren. Apparatet indeholder et batteri, der udelukkende kan udskiftes af en erfaren tekniker.



Dette symbol indikerer BORTSKAF IKKE: Elektriske apparater kan ikke bortskaffes sammen med usorteret kommunalt affald. Anvend separate faciliteter til bortskafning for at sikre korrekt genbrug. Korrekt bortskaffelse og genbrug hjælper til at beskytte naturressourcer, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om bortskaffelse og genbrug af dette produkt kontakt venligst din lokale kommune, genbrugsstation eller butikken, hvor du købte apparatet.

VEDLIGEHOLD:

- Før opbevaring af robotten, skal du slukke for strømmen og aftørre robotten med en ren, tør blød klud.
- Oplad robotten en gang hver tredje måned, hvis den ikke har været i brug.
- Det anbefales hver uge at fjerne hår og snavs der sidder fast ved hjulene.
- Det anbefales at rengøre hovedbørsten hver uge og udskifte den hver 6. til 12. måned.
- Det anbefales at rengøre sidebørsten hver måned og udskifte den hver 3. til 6. måned.
- Det anbefales at vaske skraldespanden hver anden uge. Tør skraldespanden fuldstændig inden geninstallering.
- Rens kameralinserne med en ren, tør blød klud en gang ugentligt.
- Rens følere og opladningskontakter med en ren, tør blød klud en gang ugentligt.

Driftsspænding: 14.4 volt jævnstrøm (VDC), Nominel effekt: 40W

Input: 20 volt jævnstrøm (VDC), 2A; Batterikapacitet: 5200mAh

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LOVMÆSSIGE OPLYSNINGER

OPLYSNING OM FCC OVERHOLDELSE

Bemærk venligst, at enhver ændring eller modifikation, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan medføre bortfald af brugerens ret til at betjene udstyret. Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og 2) Enheden skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed overholder FCC's strålingseksponeringsgrænser, som angivet for et ukontrolleret miljø. Udstyret bør installeres og betjenes med minimum 20 centimeters afstand mellem radiosenderen og kroppen.

SKADELIGE STOFFER

Skadelige stoffer såsom bly, kviksølv, cadmium, hexavalent krom, polybromerede biphenyler (PBB), polybromerede diphenylethere (PBDE) og phthalater såsom (2-ethylhexyl) phthalater (DEHP), butylbenzylphthalat (BBP), dibutylphthalat (DBP) og diisobutylphthalat (DIBP) overholder grænseværdierne som fastsat i RoHS-direktiv (EU) 2015/863 som ændrer Bilag II til EU direktiv 2011/65.



Overordnede retningslinjer:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

Robotten er et klasse 1-laserprodukt, der er sikkert under alle forhold ved normal brug, herunder øjeneksponering. Laserens sikkerhedslabel er fastgjort til produktet. Brugere, især børn, bør undgå at kigge ind i laseren med det blotte øje og undgå hudeksponering med laserstrålen, især på tæt hold. Rengør produktet, når strømmen er slukket.

GARANTI

Trifo Lucy K.I. hjemmestøvsugerrobot med moppe har en begrænset garanti på et år. Garantien dækker produktionsfejl i materialer og produktion, som kan forekomme under normal brug af din robot. Hvad angår batteriet gælder en garantiperiode på seks (6) måneder. Alle begrænsede garantier gælder fra købsdatoen.

For at få garantiservice, support eller andre oplysninger, send venligst en e-mail til support@trifo.com indeholdende dit navn, dine kontaktoplysninger og produktets serienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For yderligere information besøg: trifo.com
v.08/2020

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL: LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE APPARATET

Denne robotstøvsugeren er: **KUN TIL INNENDØRS HJEMMEBRUK**

- Les all sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen før du bruker roboten.
- Roboten din inneholder mange elektriske deler. Ikke spray, skyll eller senk den i vann. Rengjør og vedlikehold den i henhold til anvisningene.
- Ikke prøv å reparere eller justere noen elektriske eller mekaniske funksjoner på roboten. Det er ingen deler inne i roboten som kan repareres av brukeren. Å tukle med disse funksjonene kan føre til farlige situasjoner, og det vil gjøre garantien ugyldig.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått opplæring eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene det innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.



Symbol for sikkerhetsadvarsel: Varsler deg om potensielle farer for personskade. Etterfølg alle sikkerhetsinstrukser som kommer etter dette symbolet for å unngå mulig personskade eller død.



Risiko for elektrisk støt



Brannrisiko



Oppbevares utilgjengelig for barn



Nyttig informasjon

ADVARSEL: Farlig situasjon: kan føre til død eller alvorlig personskade om den ikke unngås.

FORSIKTIG: Farlig situasjon: kan føre til mindre eller moderat personskade om den ikke unngås.

NB: Farlig situasjon: Kan føre til materielle skader om den ikke unngås.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIG: Roboten din har et programvaregrensesnitt som lar produsenten tilby oppdateringer av den interne firmwaren hvis slike oppdateringer blir gjort tilgjengelige for brukerne. Ethvert forsøk på å få tilgang til, laste ned, kopiere, endre, distribuere eller på annen måte bruke Trifo-programvaren er strengt forbudt.

GENERELL



ADVARSEL



- Roboten din er ikke et leketøy. Små barn og kjæledyr skal være under tilsyn når produktet er i bruk.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- Bruk kun godkjente strømadaptere. Ikke godkjente strømadaptere kan føre til at batteriet genererer varme eller røyk, tar fyr eller eksploderer.
- Ikke håndter roboten eller ladestasjonen med våte hender.
- Ikke berør stikkkontakten eller strømadapteren med våte hender.
- Ikke bruk roboten eller plasser ladestasjonen i nærheten av varmekilder eller åpen ild.
- Ikke brenn roboten. Det kan føre til batteriekspløsjoner.
- Oppbevar og bruk roboten bare i omgivelser med romtemperatur. Ikke kjør roboten i ekstremt varme eller kalde omgivelser (over 40 °C eller under 0 °C). Ikke kjør roboten i våte og fuktige omgivelser.
- Både HEPA-filteret og primærfilteret kan vaskes. Tørk helt før installering.



FORSIKTIG



- Ikke bruk roboten til å samle opp søppel, skarpe gjenstander, glass, væskesøl, blekemidler, maling, bensin eller brennbare materialer som sigaretter og fyrstikker.
- Hvis roboten krysser og drar med seg en strømledning, kan gjenstander bli trukket ned fra bord eller hyller. Før du bruker roboten, må du fjerne gjenstander som klær, løse papirer, persienne- og gardinsnorer, strømledninger og alle skjøre gjenstander.
- Vær oppmerksom på at roboten din beveger seg på egen hånd. Vær forsiktig når du går i et område der roboten arbeider, for å unngå å tråkke på den.
- Ikke bruk roboten i et område der det er tente lys eller skjøre gjenstander på gulvet som skal rengjøres.
- Ikke bruk roboten i et rom med tente lys på møbler som støvsugeren kan velte eller støte bort i.
- Ikke bøy ledningene for mye.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

NB:

- Rydd området som skal rengjøres før du bruker roboten. Fjern strømledninger og små gjenstander fra gulvet. Stikk teppekanter inn under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
- Ikke blokker innsuget til roboten din. Hold innsuget fritt for rusk.
- Ikke plasser noe oppå roboten din.
- Ikke skrap opp kameralinsene. Rengjør linsene med en tørr, myk klut hver uke.
- Ikke bruk støvsugeren i et rom hvor spedbarn eller barn sover.
- Ikke bruk robotstøvsugeren oppå møbler eller trappen – Den kan falle av.

MOPP-MODUL



- Fjern mopp-modulen før lading.
- Ikke kjør roboten med mopp-modulen i områder med eksponerte stikkontakter i gulvet.



- Vær oppmerksom på at gulv kan være glatte etter våtrengjøring.
- Ikke plasser en mopp-modul full av vann i oppreist stilling. Den kan lekke.

NB:

- Ikke mopp på tepper.

LADESTASJON



- Slutt å bruke roboten hvis ladestasjonen er skadet.
- Ikke bruk ladestasjonen hvis ledningen eller støpselet er skadet. Erstatt skadde deler.
- Plasser ladestasjonen minst to meter fra trapper, slik at roboten ikke faller ned trappen.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

NB:

- Dette apparatet kan ikke brukes med noen type strømomformer. Bruk av strømomformere vil umiddelbart gjøre garantien ugyldig.

BATTERI



ADVARSEL



- Batteriet er et ikke-utskiftbart batteri. Apparatet inneholder et batteri som bare kan byttes ut av en erfaren tekniker.



Dette symbolet indikerer IKKE KAST: Elektriske apparater skal ikke kastes i restavfallet; Bruk gjenvinningsstasjonen for riktig gjenvinning. Riktig avhending og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. For mer informasjon om avhending og gjenvinning av dette produktet, ta kontakt med kommunen, et mottaksanlegg eller butikken der du kjøpte det.

VEDLIKEHOLD:

- Før du setter bort roboten, slå av strømmen og tørk av den med en ren, tørr og myk klut.
- Lad roboten én gang hver tredje måned selv om den ikke er i bruk.
- Fjern hår og annet rusk som sitter fast på hjulene hver uke.
- Rengjør rullebørsten hver uke, og bytt den ut hver 6. til 12. måned.
- Rengjør kantbørsten hver måned, og bytt den ut hver 3. til 6. måned.
- Vask støvbeholderen annenhver uke. Tørk støvbeholderen helt før den settes på plass igjen.
- Rengjør kameralinsene med en ren, tørr, myk klut hver uke.
- Rengjør sensorene og ladekontaktene med en ren, tørr og myk klut hver uke.

Driftsspennning: 14,4 VDC, Nominell effekt: 40 W

Inngang: 20 VDC, 2A; Batterikapasitet: 5200 mAh

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

JURIDISK INFORMASJON

FCC-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

Vær oppmerksom på at endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan gjøre brukerens godkjenning til å betjene utstyret ugyldig. Denne enheten oppfyller avsnitt 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og 2) Denne enheten må godta all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake en uønsket operasjon.

Utstyret overholder grenseverdiene for FCC-stråling som er angitt for et ukontrollert miljø. Utstyret skal installeres og betjenes med minimum 20 cm avstand (7,8 tommer) mellom radiatoren og kroppen din.

SKADELIGE STOFFER

Mengden skadelige stoffer som bly, kvikksølv, kadmium, heksavalent krom, polybromerte bifenyler (PBB), polybromerte difenyletere (PBDE) og ftalater som di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP), butylbenzylftalat (BBP), dibutylftalat (DBP) og diisobutylftalat (DIBP) er innenfor grensene som er fastsatt av RoHS-direktivet (EU) 2015/863 om tilpasning til den tekniske utvikling i tillegg til Vedlegg II i direktivet 2011/65/EU.



Standard:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Robotstøvsugeren er et laserprodukt i klasse 1. Det vil si at det er trygt å bruke under alle forhold med normal bruk, inkludert øyeeksponering. Lasersikkerhetsetiketten er festet til produktet. Brukere, spesielt barn, bør unngå å se direkte på laseren. Å eksponere huden for laserstrålen, spesielt på nært hold, bør også unngås. Rengjør produktet når strømmen er slått av.

GARANTI

Trifo Lucy AI-hjemmerobotstøvsuger og mopp har ett års begrenset garanti som dekker produksjonsfeil i materialer og utførelse som kan oppstå under normal bruk av roboten. Batteriet har en garantiperiode på seks (6) måneder. Alle begrensede garantier løper fra kjøpsdatoen.

For å få garantiservice, support eller annen informasjon, kan du sende en e-post til support@trifo.com med navnet ditt, kontaktinformasjon og produktets serienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For mer informasjon, besøk: trifo.com

v.08/2020

重要安全说明

警告: 在使用本设备前, 请先阅读所有说明

该拖扫机器人仅限 室内家用

- 使用机器人前, 请阅读所有安全说明和操作说明。
- 您的机器人包含许多电气部件。请勿用水喷洒、冲洗或将其浸入水中。请仅按照指示进行清洁和维护。
- 请勿尝试修复或调整机器人的任何电气或机械功能。其内部没有用户可维修的零件。擅自更改这些功能可能会导致危险, 并会使您的质保无效。

针对 8 岁以上儿童以及身体、感官或精神残障的人士或缺乏经验与知识的人士, 如果加以监督或指导, 使其安全操作, 并理解相关风险, 则也可以使用。儿童不得玩弄本设备。不得在无人监管的情况下由儿童进行清理与用户维护。

 安全警示符号: 警示您注意潜在的人身伤害危险。请遵守该符号下的所有安全提示, 以免造成伤害或死亡。

 触电危险

 着火危险

 防止儿童接触

 帮助信息

警告: 危险情况: 如不可避免, 则可能导致死亡或严重伤害。

小心: 危险情况: 如不可避免, 则可能导致轻度或中度伤害。

注意: 危险情况: 如不可避免, 则可能导致财产损失。

阅读并保存这些说明

重要：您的机器人有一个软件接口，制造商可在适当时通过其为用户更新内部固件。严禁尝试访问、恢复、复制、修改、分发或以其他方式使用任何Trifo软件。

普通



- 您的机器人不是玩具。产品运行时，请看好小孩和宠物。
- 请勿坐或站立在机器人或充电底座上。
- 请勿使用未经授权的电源适配器。使用未经授权的电源适配器可能导致电池发热、冒烟、着火或爆炸。
- 双手沾湿时请勿触摸机器人或充电底座。
- 双手沾湿时请勿触摸插座或电源适配器。
- 请勿在任意热源或明火附近使用机器人或放置充电底座。
- 请勿焚烧机器人。这会造成电池爆炸。
- 您的机器人仅限在室温环境下存放和操作。请勿在过热或过冷的环境中使用（高于 104 F/40°C 或低于 32 F/0°C）。请勿在潮湿环境中使用。
- 高效过滤器和初级滤器均可清洗。安装前请先将其彻底干燥。



- 请勿用您的机器人清理大体积物体、尖锐物体、玻璃、溢出液体、漂白剂、油漆、汽油或烟蒂、火柴等易燃物。
- 如果您的机器人越过电源线并将其拖动，则有可能将物品从桌子或架子上拉下。在使用您的机器人前，请先清理物品，如衣物、散落纸张、百叶窗或窗帘拉绳、电源线及一切易碎品。
- 请注意，您的机器人会自行移动。在机器人运行区域行走时，请小心避免踩踏到它。
- 请勿在点有蜡烛的房间或待清洁地板上有易碎物品的情况下使用机器人。
- 请勿在家具上点有燃蜡烛的房间使用机器人，因为它有可能不慎撞上或碰到这些家具。
- 请勿将电线过度弯折。

重要安全说明

注意:

- 在操作机器人前, 请先对待清洁区域进行清理。拿走地板上的电源线和物件。将地毯边缘塞入地毯底, 将窗帘、桌布之类提高, 远离地面。
- 请勿阻塞机器人的吸尘口。请保持吸尘口无碎屑。
- 请勿在机器人上放置任何物品。
- 请勿刮划摄像镜头。每周用干燥软布清洁镜头。
- 请勿在婴儿或儿童睡觉的房间使用机器人。
- 请勿在没有防护栏的悬空环境(楼梯或家具顶端等)使用本产品。

拖地模块



- 充电前请先卸除拖地模块。
- 请勿在地板上有裸露电源插座的区域操作装有拖地模块的机器人。



- 请注意, 湿洗后地板可能会打滑。
- 请勿将注满水的拖地模块竖直放置。可能会导致漏水。

注意:

- 请勿在地毯上使用拖地功能。

充电底座



- 如充电底座损坏, 请停止使用机器人。
- 如充电底座的电源线或插头已损坏, 请不要使用此充电底座。必须对其进行更换。
- 为防止您的机器人从楼梯摔落, 请确保充电底座距离楼梯至少6.5英尺(2米)。

阅读并保存这些说明

注意:

- 本设备不得搭配任何类型的电源转换器使用。一旦使用电源转换器, 质保将立即失效。

电池



- 本设备使用非用户更换型电池。本设备电池只能由经验丰富的技术人员进行更换。



此符号表示请勿丢弃: 电气设备不能与未分类的城市垃圾一起丢弃; 请使用单独的收集设施对其进行适当回收。正确处置和回收利用有助于保护自然资源、人类健康和环境。可联系您当地的市政当局、处置服务或您购买该产品的商店, 获取更多本品处置及回收的相关信息。

维护

- 存放机器人前, 请先关闭电源, 并用干净的干燥软布擦拭。
- 不使用时, 请每三个月给您的机器人充电一次。
- 请每周清理一次粘在轮子上的毛发和碎屑。
- 请每周清理一次主刷, 并每 6 至 12 个月进行一次更换。
- 请每月清理一次边刷, 并每 3 至 6 个月进行一次更换。
- 请每两周清洗一次尘盒。装回前请先将其彻底干燥。
- 请每周用干净的干燥软布清洁摄像头。
- 请每周用干净的干燥软布清洁传感器。

操作电压: 14.4VDC, 额定功率: 40W

输入: 20VDC, 2A; 电池容量: 5200mAh

重要安全说明

有害物质

类别	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr)	多溴联苯 (PBBs)	多溴联苯醚 (PBDE)
塑料	O	O	O	O	O	O
五金件	X	O	O	O	O	O
电路板	O	O	O	O	O	O
电子器件	X	O	O	O	O	O
电源线 (金属部分)	O	O	O	O	O	O

该表格源于SJ/T11364-2014规定
O: 表明该产品部件的所有均质材料中有害物质的含量均低于GB/T26572现行有效版本中规定的限制要求。
X: 表面产品该部件的至少一种均质材料中有害物质的含量均超过GB/T26572现行有效版本中规定的限值要求, 并且行业内没有成熟的替代品, 符合中国RoHS指令的环保要求。



该产品正常使用情况下环保年限10年 

- 本产品含有可充电锂电池, 报废时对环境有害, 请在废弃本品前按照以下提示将电池组从产品中取出, 并合理处置:
1. 拆卸电池前请确保已切断电源及尽可能用完电量; 然后用螺丝刀拧开产品底壳固定螺丝后取下底壳。
 2. 拔掉与主机连接端子取出电池, 注意请勿破坏电池外壳以防危险产生。
 3. 请将电池交由专业回收机构安全环保回收。

阅读并保存这些说明

该产品被归类为家庭机器人1类激光。激光警告标签贴在产品的外壳上。根据目前的医学知识，它是安全的。眼睛不会暴露在有害的光辐射中。操作和使用过程中，特别是儿童，请尽量避免直视相机，避免皮肤近距离暴露。请在关机状态下擦拭清洁产品。

质保

Trifo Lucy智能家用拖扫机器人提供一年期质保，涵盖正常使用机器人期间可能发生的材料与工艺方面的制造缺陷。对于电池缺陷，适用六（6）个月的质保期。全部有期限的质保均自购买之日起计算。

获取质保服务、支持或其他信息，请发送电子邮件至support@trifo.com，写明您的姓名、联系方式和产品序列号。



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

深圳市远弗科技有限公司
1号A栋201室
前湾一路
中国，深圳，前海深港合作区

更多信息请访问 trifo.com
v.08/2020

重要な安全上の手順書

警告: Lucyを使用する前にすべての手順書をお読みください

このロボット掃除機は: **室内での使用専用です**

- ボットを使用する前に、すべての安全および操作手順書をお読みください。
- ロボットには多くの電子部品が含まれています。ロボットに液体をかけたり、ロボットを水洗いしたり、水に沈めたりしないでください。必ず指定された方法で使用し、メンテナンスしてください。
- ロボットの電子または機械機能を修復したり調整しないでください。ユーザーが修理できる部品は内蔵されていません。これらの機能を改ざんすると危険な状態が発生する可能性があり、保証が無効になります。

この電化製品は、8歳以上のお子様、および身体的、感覚的、精神的能力が低下している、または経験と知識が不足している方が、電化製品の安全な使用について監督または指示を受け、危険を理解している場合に使用できます。この電化製品はお子様の遊び道具ではありません。大人の監督下にお子様、クリーニングやユーザーメンテナンスをしてはいけません。

 **安全アラート記号:** 怪我をする危険性を警告します。怪我または死に至る可能性を避けるため、この記号のついたすべての安全メッセージに従ってください。

 **電気ショックの危険性**

 **火災の危険性**

 **お子様の手に届かない場所に保管する**

 **役立つ情報**

警告: 危険な状況: 回避しなければ、死または重度の怪我に至る可能性があります。

危険: 危険な状況: 回避しなければ、軽度または中程度の怪我に至る可能性があります。

注意: 危険な状況: 回避しなければ、物的損害に至る可能性があります。

お読みいただいた後は安全に保管してください

重要: ロボットにはソフトウェアインターフェイスが含まれており、ユーザーがこれを更新する場合、製造者は内部ファームウェアの更新を提供することができます。あらゆるTrifoソフトウェアへのアクセス、取得、コピー、変更、配布、使用は固く禁じられています。

一般



- ロボットは玩具ではありません。製品の操作中に、小さなお子様やペットが邪魔にならないようにしてください。
- ロボットまたは充電ベースに座ったり、上に立ったりしないでください。
- 承認された電源アダプター以外のものを使用しないでください。承認されていない電源アダプターを使用すると、バッテリーが発熱、発煙、炎上、爆発する可能性があります。
- 濡れた手でロボットまたは充電ベースに触らないでください。
- 濡れた手でコンセントまたは電源アダプターに触らないでください。
- 熱源や直火の近くでロボットを使用したり、充電ベースを置かないでください。
- ロボットを燃やさないでください。バッテリー爆発を起こす可能性があります。
- 室温の環境でのみロボットを保管または操作してください。極度に暑いまたは寒い環境（104°F/40°C以上または32°F/0°C以下）で使用しないでください。湿度の高い環境で操作しないでください。
- HEPAフィルターおよび第一フィルターは洗浄可能です。完全に乾かしてから再度取り付けます。



- ボットが大きな破片、鋭い物質、ガラス、こぼれた液体、漂白剤、塗料、ガソリンまたはタバコやマッチなどの可燃性物質を吸い込まないように、気を付けてください。
- ロボットが電源コードの上を違ってそれを引きずると、テーブルや棚の上から物が落ちる可能性があります。ロボットを使用する前に、床の上にある衣類、紙切れ、ブラインドまたはカーテンの引きコード、電源コード、壊れやすい物を片付けてください。
- ロボットは自動で動き回ります。ロボットが操作中の部屋に入る際は、ロボットを踏まないように気を付けてください。
- 火のついたキャンドルまたは壊れやすい物が置いてある場所ではロボットを操作しないでください。
- 火のついたキャンドルを家具の上に置いたままロボットを操作しないでください。ロボットが家具にぶつかる可能性があります。
- ワイヤーを過度に曲げないでください。

重要な安全上の手順書

注意:

- ロボットを操作する前に、掃除する場所を片付けてください。電源コードや小さな物を床に置いたままにしないでください。ラグベースの下にラグフリンジを押し込み、カーテンやテーブルクロスなどが床につかない状態にしてください。
- ロボットの吸引口を塞がないでください。吸引口にごみがつまっていないことを確認してください。
- ロボットの上には何も置かないでください。
- カメラレンズを傷つけないでください。カメラレンズは乾いた柔らかい布で毎週拭いてください。
- 幼児やお子さんが就寝している部屋でクリーナーを使用しないでください。
- ロボットが落下しないよう、家具や階段で使用しないでください。

モップがけモジュール



- 充電前にモップがけモジュールを取り外してください。
- 床に電力コンセントが突出している場所で、モップがけモジュールを使ってロボットを操作しないでください。



- モップがけをした後は床が滑りやすいのでご注意ください。
- 水で満タンのモップがけモジュールを直立した状態で置かないでください。水が漏れる可能性があります。

注意:

- カーペットをモップがけしないでください。

充電ベース



- 充電ベースが破損した場合はロボットを使用しないでください。
- 充電ベースのコードまたはプラグが破損した場合は、新しいものと交換してください。
- ロボットが階段から落下するリスクを防ぐため、ベースは階段から2m以上離れた場所に設置してください。

お読みいただいた後は安全に保管してください

注意:

- 本製品には、いかなるタイプの電力変換器も使用しないでください。電力変換器を使用すると、保証は直ちに無効になります。

バッテリー



- ユーザーがバッテリーを交換することはできません。この製品には、熟練した技術者のみ交換できるバッテリーが搭載されています。



この記号の意味: 廃棄しないでください: 電化製品は、無分別の一般廃棄物と共に廃棄することはできません。適切にリサイクルするために、専用の収集施設を利用してください。適切な廃棄とリサイクルは、天然資源、人々の健康、環境の保護に役立ちます。この製品の廃棄およびリサイクルにつきましては、お住まいの地域の行政、廃棄サービス、購入店にお問い合わせください。

メンテナンス:

- ロボットを保管する前に、電源をオフにして清潔で乾いた柔らかい布で掃除してください。
- 未使用時は3か月に1度ロボットを充電してください。
- 車輪に絡まった髪の毛やごみは、毎週取り除いてください。
- マルチサーフェス用ローラーブラシは毎週手入れし、6か月から12か月ごとに交換してください。
- エッジクリーニングブラシは毎月お手入れし、3か月から6か月ごとに交換してください。
- ごみ箱は2週間ごとに洗ってください。完全に乾かしてから再度取り付けます。
- カメラレンズは乾いた柔らかい布で毎週拭いてください。
- センサーと充電コンタクトは乾いた柔らかい布で毎週拭いてください。

操作電圧: 14.4VDC, 定格電力: 40W

出力: 20VDC, 2A; バッテリー容量: 5200mAh

重要な安全上の手順書

規制情報

FCCコンプライアンスステートメント

コンプライアンスの責任者によって明確に承認されていない方法で請求または改造した場合、この装置を操作するユーザーの権限が無効になる可能性があります。当デバイスはFCCルールのパート15に準拠しています。当デバイスの操作は次の2つの条件に従います: 1) 当デバイスは有害な干渉を引き起こさず、2) 望まない操作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れる必要があります。

この装置は、無制御環境に対するFCC放射線被ばく制限に準拠しています。この装置は、ラジエーターとユーザーの身体との間に最低20cmの距離を置いて設置し、操作してください。

有害物質

鉛、水銀、カドミウム、六価クロム、ポリ臭化ビフェニル (PBB)、ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)、およびフタル酸ビス (2-エチルヘキシル) フタル酸 (DEHP)、フタル酸ブチルベンジル (BBP)、フタル酸ジブチル (DBP) およびフタル酸ジイソブチル (DIBP) などのフタル酸エステルは、指令2011/65/EUにAnnex IIを修正したRoHS Directive (EU) 2015/863によって設定された制限に準拠しています。



特別基準:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

お読みいただいた後は安全に保管してください

ロボットはクラス1のレーザー製品ですので、目に入ることを含む、通常の使用の全ての条件下で安全です。製品にはレーザー安全ラベルが付いています。ユーザー、特にお子様は肉眼でレーザーを見たり、至近距離でレーザービームで皮膚を照射するのを避けてください。製品の清掃は電源がオフの際に行うようにしてください。

規制情報

Trifo Lucy AI ホームロボットクリーナー&モップには、ロボットの通常使用中に発生する可能性がある材料および製造上の欠陥をカバーする1年間の限定保証がついています。バッテリーは、(6)か月間保証されています。すべての限定保証は、購入日より開始されます。

保証サービス、サポート、その他の情報をお求めの際は、お名前、ご連絡先、製品番号を記載して **support@trifo.com** までメールでご連絡ください。



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

詳細は、trifo.comをご覧ください。
v.08/2020

trifo



/TrifoRobotics



@TrifoRobotics



@TrifoRobotics